

Wstęp

Niniejsza publikacja stanowi kontynuację serii tłumaczeń polskich ustaw na język niemiecki, którą specjaliści z Rödl & Partner zapoczątkowali w 2004 roku. Obejmuje cztery kolejne ustawy podatkowe: ustawę o podatku od spadków i darowizn, ustawę o podatku od czynności cywilnoprawnych, ustawę o podatkach i opłatach lokalnych oraz ustawę o podatku akcyzowym.

Znajomość ustawodawstwa podatkowego przez podmiot zagraniczny jest istotna z punktu widzenia planowania transakcji mającej miejsce w Polsce lub z udziałem podmiotu krajowego. Ustawy będące przedmiotem tłumaczeń mają zastosowanie w określonych sytuacjach i nie każdy podmiot zagraniczny, niezależnie od tego, czy prowadzi, czy nie prowadzi działalności gospodarczej w Polsce, może być zobowiązany do zapłaty wynikających z nich podatków.

Do zapłaty podatku od czynności cywilnoprawnych mogą być zobowiązani przedsiębiorcy, np. w związku z finansowaniem biznesu (np. zawarcie umowy pożyczki, podwyższenie kapitału zakładowego, wniesienie dopłat do spółki przez wspólników), a ponadto osoby fizyczne nieprowadzące działalności gospodarczej, zawierające umowy sprzedaży czy zamiany rzeczy i praw majątkowych, umowy dożywocia, umowy o dział spadku i inne.

W ustawie o podatkach i opłatach lokalnych na szczególną uwagę zasługuje podatek od nieruchomości. Dotyczy on przedsiębiorców i osób niebędących przedsiębiorcami, które rozliczają podatek od gruntów, budynków czy lokali mieszkalnych lub użytkowych, a także od budowli wykorzystywanych w prowadzonej działalności gospodarczej.

Podatek akcyzowy dotyczy szczególnej kategorii towarów, tzw. towarów akcyzowych, podlegających ustawowemu opodatkowaniu, takich jak energia elektryczna, wyroby energetyczne, alkohol, napoje alkoholowe bądź wyroby tytoniowe. Przepisy ustawy o podatku akcyzowym powinny znać przede wszystkim przedsiębiorcy zajmujący się produkcją względnie obrotem towarami akcyzowymi. Podatek akcyzowy jest również naliczany od samochodów osobowych.

Einleitung

Diese Publikation ist eine Fortsetzung der Übersetzungsreihe polnischer Gesetze ins Deutsche, mit welcher die Spezialisten von Rödl & Partner im Jahre 2004 begonnen haben. Sie umfasst folgende Steuergesetze: das Erbschaftsteuer- und Schenkungsteuergesetz, das Gesetz über die Steuer auf zivilrechtliche Handlungen, das Gesetz über kommunale Steuern und Abgaben sowie das Verbrauchsteuergesetz.

Die Kenntnis der Steuergesetze ist für ein ausländisches Unternehmen, das ein Geschäft in Polen oder unter Beteiligung eines polnischen Unternehmens plant, von großer Bedeutung. Die übersetzten Gesetze finden in bestimmten Fällen Anwendung, und nicht jedes ausländische Unternehmen – unabhängig davon, ob es eine Gewerbetätigkeit in Polen ausübt oder nicht – muss die sich aus den Gesetzen ergebenden Steuern zahlen.

Die Zahlung der Steuer auf zivilrechtliche Handlungen kann betreffen: Unternehmen im Zusammenhang mit der Finanzierung der Geschäfte (z.B. Abschluss eines Darlehensvertrages, Erhöhung des Stamm-/Grundkapitals, Leistung von Gesellschafternachsüssen) und natürliche Personen, die keine Gewerbetreibenden sind, aber Verträge über den Kauf oder Tausch von Sachen und Vermögensrechten, Leibrentenverträge, Verträge über die Erbauseinandersetzung usw. abschließen.

Im Gesetz über kommunale Steuern und Abgaben verdient die Immobiliensteuer besondere Aufmerksamkeit. Sie betrifft Unternehmer und Privatpersonen, die diese Steuer auf Grundstücke, Gebäude, Wohnungen, Gewerberäume und Bauten, die für gewerbliche Zwecke genutzt werden, zu entrichten haben.

Die Verbrauchsteuer betrifft Sonderwaren, sog. verbrauchsteuerpflichtige Waren, die nach Gesetz steuerbar sind, wie Strom, Energieerzeugnisse, alkoholische Getränke und Tabakwaren. Über die Bestimmungen des Verbrauchsteuergesetzes müssen vor allem diejenigen Unternehmer Bescheid wissen, die die verbrauchsteuerpflichtige Herstellung bzw. den Umsatz mit verbrauchsteuerpflichtigen Waren betreiben. Die Verbrauchsteuer wird auch auf Pkws berechnet.

Natomiast ustawa o podatku od spadków i darowizn dotyczy osób, które uzyskują, m.in. tytułem dziedziczenia lub darowizny, rzeczy lub prawa majątkowe. Do rozliczenia podatku od spadków i darowizn mogą być zobowiązani nie tylko obywatele polscy, ale również cudzoziemcy, o ile nabywana rzecz lub prawo majątkowe znajduje się lub jest wykonywane na terytorium Polski.

Mamy nadzieję, że publikacja ta pomoże Państwu w prowadzeniu działalności czy dokonywaniu czynności prawnych w Polsce oraz ułatwi podmiotom zagranicznym poruszanie się w polskim prawodawstwie.

Życzymy przyjemnej lektury!

dr hab. Marcin Jamróży, prof. SGH

Warszawa, kwiecień 2017

Das Gesetz über die Erbschaft- und Schenkungsteuer hingegen betrifft Personen, die u.a. durch Erbschaft oder Schenkung Sachen oder Vermögensrechte erwerben. Zur Abrechnung der Erbschaft- und Schenkungsteuer können nicht nur polnische Staatsbürger verpflichtet sein, sondern auch Ausländer, soweit sich die erworbene Sache in Polen befindet oder das Vermögensrecht dort ausgeübt wird.

Wir hoffen, dass diese Publikation Ihnen hilft, in Polen eine Gewerbetätigkeit auszuüben oder Rechtsgeschäfte vorzunehmen und dass es dadurch den ausländischen Unternehmen leichter wird, sich innerhalb der polnischen Gesetzgebung zu bewegen.

Wir wünschen Ihnen eine angenehme Lektüre!

Prof. Dr. habil. Marcin Jamroz

Warschau, April 2017